



Цели и результаты овладения иностранным языком

В контексте требований Стандарта

З. НИКИТЕНКО,

доктор педагогических наук, профессор, старший научный сотрудник, кафедра методики преподавания иностранных языков, МПГУ zinaida-nikitenko@yandex.ru

Е. НИКИТЕНКО,

старший преподаватель, кафедра иностранных языков для экономических и математических дисциплин, Национальный исследовательский университет, Высшая школа экономики nikitenko23@yahoo.com Москва

Аннотация. Статья посвящена роли иностранного языка в реализации целей ФГОС ДО. Дается критический анализ современного состояния преподавания иностранных языков в детском саду, утверждается значимость дошкольного иноязычного образования с учетом опыта и специфики раннего обучения иностранным языкам в РФ, а также особенностей возраста. Рассматривается содержание когнитивного, речевого, коммуникативного и нравственного развития дошкольника средствами развивающей технологии овладения иностранным языком. Обосновывается вклад дошкольного иноязычного образования в личностное развитие детей.

Ключевые слова. Федеральный государственный образовательный стандарт дошкольного образования, дошкольное иноязычное образование, овладение иностранным языком, когнитивное, речевое, коммуникативное, нравственное развитие ребенка, игровая деятельность.

нию детей пяти–шести лет, в котором один из авторов статьи принимал непосредственное участие¹.

В настоящее время иностранный язык включен (по желанию родителей) в работу большинства ДОО страны, что должно было бы способствовать преимущества иноязычного образования (детский сад – начальная школа) и успешному вхождению дошкольников в школьное пространство предмета «Иностранный язык».

К сожалению, как показывают наши наблюдения, проблема преимущества темпов детского развития в ущерб становлению важных для этого возраста функций [6, 10].

Это выражается в том, что дети изучают буквы, пишут слова, когда еще не сформированы слуховые образы иноязычных слов и технические навыки чтения и письма на родном языке; отсутствует осмысленное восприятие нового языка, эксплуатируется механическая память ребенка, а занятия иностран-

Процесс внедрения иностранного языка в практику работы ДОО начинался в 1994 г. после успешного эксперимента по обуче-

¹ Эксперимент проводился в 1987–1991 гг. лабораторией обучения иностранным языкам НИИ школ Министерства РСФСР под руководством проф. Н.Д. Гальсковой.

ным языком вытесняют ведущую – игровую деятельность.

Это происходит потому, что:

- во-первых, вместо предпосылок учебной деятельности у дошкольников пытаются сформировать ее элементы, к освоению которых они еще не готовы (поскольку занятия иностранным языком зачастую представляют собой урочную форму образования, в то время как в детском саду данной формы быть не должно);

- во-вторых, используются технологии (как правило, зарубежные), не учитывающие принцип опоры на родной язык и не принимающие во внимание универсальные психолингвистические закономерности овладения языком, поэтому овладение иностранным языком происходит на основе имитации, повторения слов, речевых образцов за педагогом;

- в-третьих, задачи обучения выступают как доминантные, задачи воспитания являются декларативными, а задачи речевого развития детей, развития их когнитивных функций даже не ставятся.

Знакомые всем учителям трудности обучения иностранному языку в первом–втором классах, обусловленные переходом дошкольников из детского сада в начальную школу, связаны с тем, что они оказываются не готовыми к предлагаемой деятельности на уроке.

Значимость ФГОС ДО мы видим в том, что он дает авторам пособий по иностранному языку, методистам и педагогам ориентиры для определения его роли и места в детском саду и для формулирования целей и прогнозирования результатов овладения дошкольниками новым языком.

При этом важно понимать, что «специфика дошкольного детства (гибкость, пластичность развития ребенка, высокий разброс вариантов его развития, его непосредственность и произвольность), а также системные особенности дошкольного образования (необязательность уровня дошкольного образования в Российской Федерации, отсутствие возможности вменения ребенку ка-

кой-либо ответственности за результат) делают неправомерными требования от ребенка дошкольного возраста конкретных образовательных достижений и обуславливают необходимость определения результатов освоения образовательной программы в виде целевых ориентиров» (ФГОС ДО, п. 4.1.).

Социальный смысл дошкольной ступени заключается в создании условий для формирования психологической готовности ребенка к обучению в школе.

Установлено, что такая готовность [1, 2] включает в себя:

- эмоционально-личностную готовность, которая проявляется в произвольности поведения, познавательной мотивации и самооценке;

- интеллектуальную, связанную с развитием когнитивных процессов;

- социальную, которая находит отражение в развитии иноязычного общения, интереса к общению и взаимодействию со сверстниками на новом языке.

Проведенный анализ позволяет утверждать, что такого рода готовность формируется в процессе социально-коммуникативного, познавательного и речевого развития дошкольника, что и должно составлять суть и смысл **дошкольного иноязычного образования**, которое трактуется нами с учетом опыта раннего обучения иностранным языкам в РФ и специфики предмета «Иностранный язык» как **социально и индивидуально обусловленный способ, процесс и результат коммуникативного, познавательно-речевого и нравственного развития личности дошкольника при овладении иным языком и знакомстве с иной культурой**.

В этом контексте стратегическая цель дошкольного иноязычного образования заключается в **личностном развитии ребенка и формировании его культуры средствами иностранного языка: культуры речевой, коммуникативной и нравственной**.

Таким образом, **целевыми приоритетами дошкольного иноязычного образования** являются когнитивное, речевое, коммуника-

тивное и нравственное развитие личности ребенка.

Когнитивное развитие – развитие таких психических процессов, как слуховое внимание, оперативная память, фонематический слух и вероятностное прогнозирование [3]. Эти процессы не просто сопровождают иноязычную речь, обуславливают ее успешность, но и являются ее непосредственными составляющими.

Именно эти когнитивные процессы и должны выступать в качестве объектов развития средствами иностранного языка на занятиях в детском саду. Заметим, что фонематический слух развивается, если преподаватель помогает дошкольникам в игровой ситуации научиться различать долгие и краткие звуки, зубные и межзубные согласные, а не просто предлагает повторить за ним (путем имитации) те или иные звуки и слова.

Приведем пример на различение долгих и кратких звуков: «Ребята, у Винни-Пуха часы то спешат, то отстают. Спешат они так: [i-i-i], а отстают по-другому: [i-i-i]. Слушайте Винни-Пуха внимательно, он будет произносить слова. Если услышите долгий звук в слове, хлопните в ладоши, а если услышите краткий звук, сидите тихо: [it – it – mit – sit – stik – ni:d – stiks]».

У детей при этом формируются слуховое внимание, оперативная память и самое важное – иноязычная фонологическая способность (к звуковому осознанию иноязычной речи), облегчающая освоение чтения и письма в начальной школе и являющаяся непременной основой орфографической зоркости [3].

Речевое развитие – формирование языковой и речевой способностей:

- языковая способность с учетом психолингвистических исследований как способность использовать знаки языка в речевой деятельности [7, 8];
- речевая способность к элементарной самостоятельной иноязычной речи, когда дети учатся формировать и формулировать свои мысли на новом языке [5], а не заучивать фразы (не всегда понимая их значение) посред-

ством многократного повторения за педагогом или диктором.

Языковая и речевая способности формируются при условии включения процесса овладения языком в контекст игровой деятельности [4], когда детям предлагаются интересные речемыслительные задачи, в которых есть игровой мотив и цель речевого действия: «Чтобы открылись ворота в волшебный замок (это мотив для ребенка), нужно рассказать, что мы умеем делать (это цель речевого действия)».

Педагог дает образец решения задачи: «Сначала расскажет кукла Мэри: “I can run!”». Далее дети, следуя образцу, по очереди рассказывают, что они умеют делать, при этом размышляют, самостоятельно формулируют мысли на иностранном языке, создают собственное высказывание, а не повторяют фразы за учителем. При этом речевой образец для всех один, речемыслительная задача одна, а мысль каждый ребенок выражает свою (Child 1: “I can jump”. Child 2: “I can swim”, etc.).

Другими словами, для того чтобы обеспечить формирование языковой и речевой способностей, необходимо использовать развивающую технологию, направленную на овладение дошкольниками самостоятельной речью, психологические условия развития которой разработаны Е.И. Негневицкой [9] с учетом психолингвистических исследований². Ключевыми условиями развития иноязычной речи являются:

- создание мотивов всех речевых и неречевых действий ребенка посредством игровых коммуникативных задач, которые носят речемыслительный характер;
- осознанное овладение языковыми средствами иноязычного общения, с тем чтобы дети понимали, что речь на новом языке представляет собой не нагромождение фраз, а строится по правилам. Например, чтобы по-

² Такая технология не является чисто теоретическим построением, она реализована в авторском курсе для дошкольников: Никитенко З.Н., Никитенко Е.А. «Первые шаги в английском языке». М.: Ювента, 2017.

казать, что предметов много, нужно приклеить «хвостик» [z] или [s]; а словечко *will* помогает нам рассказывать о том, что мы будем делать завтра (летом, послезавтра и т.д.).

Коммуникативное развитие – формирование способности к иноязычному общению, элементарных умений: начать разговор (*Hello! How are you? Good morning! Are you fine?*); поддержать беседу (*I can dance. Can you dance?*); вежливо попросить игрушку (*Give me a dog, please*); поблагодарить (*Thank you*); завершить разговор (*Bye! Good-bye!*).

Нравственное развитие – формирование у детей личностных качеств, необходимых для общения и взаимодействия со сверстниками и взрослыми, нравственных ценностей и ценностей иной культуры, связанных с детским культуроведением (рифмовки, песенки, загадки, игры).

Выделенные цели (целевые приоритеты) дошкольного иноязычного образования требуют отбора содержания (согласно Стандарту) для их реализации. Поэтому компонентами содержания являются:

- мотивационно-когнитивный (игровая мотивация, совокупность когнитивных способностей, включая языковую и речевую, необходимых для формирования умений устной речевой деятельности), создающий основу для реализации целей когнитивного и речевого развития;

- социально-культуроведческий (основные компоненты игровой деятельности, совокупность умений иноязычного общения и фактов иной культуры), создающий основу для реализации цели коммуникативного развития;

- ценностный (совокупность личностных качеств, нравственных ценностей, ценностей иной культуры), обеспечивающий реализацию цели нравственного развития детей.

Представленные целевые ориентиры иноязычного образования вносят весомый вклад в **социальные и психологические характеристики возможных достижений ребенка:**

- дошкольник стремится к самостоятельности в игре-общении;

- активно взаимодействует со сверстниками, радуясь успехам других и сопереживая неудачам;

- обладает развитым воображением;
- способен к речетворчеству на иностранном языке;

- учится понимать иноязычную речь, выражать свои мысли и желания на ином языке простейшими высказываниями;

- способен к волевым усилиям в игровой деятельности, может следовать игровым правилам, умеет доводить игру до конца;

- учится наблюдать за языковыми явлениями в родном и иностранном языке, явлениями своей и иной культуры («как у нас и как у них»);

- способен к самостоятельному выбору того или иного слова (образца речи) как основы принятия собственных решений, опираясь на свои знания и умения в разных сферах действительности.

Считаем важным отметить, что целевые ориентиры дошкольного иноязычного образования:

- являются инвариантными, определены в соответствии с требованиями Стандарта независимо от особенностей развития детей и видов дошкольных образовательных организаций, реализующих те или иные программы;

- не подлежат непосредственной оценке, в том числе в виде педагогической диагностики (педагогического мониторинга), и не являются основанием для их формального сравнения с реальными достижениями детей;

- регулируют овладение иностранным языком, которое не сопровождается проведением промежуточных аттестаций и итоговой аттестации дошкольников.

Как известно, в современной дошкольной практике сосуществуют разные варианты начала овладения иностранным языком. Важно подчеркнуть, что согласно психологическим, методическим исследованиям, нашему многолетнему опыту работы, оптимальный возраст для начала занятий иностранным языком в **институциональных**

условиях и в отсутствии естественной языковой среды – это пять лет (А.А. Леонтьев, Н.Д. Гальскова, Е. И. Негневицкая).

При соблюдении психолого-педагогических условий организации игровой деятельности средствами иностранного языка сформулированные целевые ориентиры предполагают формирование у детей необходимых предпосылок учебной деятельности на этапе завершения ими дошкольного иноязычного образования.

К таким предпосылкам относятся: наличие игровых и познавательных мотивов, умение видеть цель, действовать в соответствии с этой целью, оценить результат своей деятельности.

Суммируя изложенное, можно утверждать, что при правильном целеполагании и использовании развивающей технологии роль иностранного языка в дошкольном образовании очевидна и определяется его вкладом в личностное развитие ребенка как основной и безусловной ценности семьи и общества.

Источники

1. Авдулова Т., Кротова Т. ФГОС дошкольного образования: обучение и/или развитие // Дошкольное воспитание. 2015. № 11.

2. Асмолов А.Г., Бурменская Г.В., Володарская И.В. Как проектировать универсальные учебные действия в начальной школе. От действия к мысли: пособие для учителя. М.: Просвещение, 2008.

3. Безруких М.М., Цехмистренко Т.А., Васильева В.А. и др. Развитие мозга и формирование познавательной деятельности ребенка / Под ред. Д.А. Фарбер, М.М. Безруких. М.: Изд-во Московского психол.-социал. ин-та; Воронеж: Модэк, 2009.

4. Выготский Л.С. Игра и ее роль в психическом развитии ребенка // Вопросы психологии. 1966. № 6.

5. Зимняя И.А. Лингвopsихология речевой деятельности. Воронеж: Модэк, 2001.

6. Кудрявцев В.Т. Инновационное дошкольное образование: опыт, проблемы и стратегия развития // Дошкольное воспитание. 2000. № 1.

7. Леонтьев А.А. Психофизиологические механизмы речи. М.: Наука, 1970.

8. Леонтьев А.А. Язык, речь, речевая деятельность. М.: Изд-во ЛКИ / URSS, 2008.

9. Негневицкая Е.И. Иностраный язык для маленьких: вчера, сегодня, завтра // Иностранные языки в школе. 1987. № 6.

10. Рубцов В.В. Социально-генетическая психология развивающего образования: деятельностный подход. М.: Изд-во МГППУ. 2008.

The aims and results of foreign language acquisition in kindergarten in the context of the requirements of the standard of preschool education

Z. NIKITENKO, E. NIKITENKO

Annotation. The article focuses on the role of foreign language in the realization of the preschool education aims. The authors give a critical analysis of the current state of language teaching in kindergarten and affirm the importance of preschool foreign language education, which is defined with regard to the experience and specificity of early learning of foreign languages in the Russian Federation, as well as age peculiarities. The article considers the contents of the cognitive, speech, communication, and moral development of the preschool child by means of developing technology of foreign language acquisition. The contribution of preschool foreign language education in personality development is explained.

Keywords. Federal state educational standard of preschool education, foreign language preschool education, foreign language acquisition, cognitive, speech, communication and moral development of a child, game activity.

